

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1954)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

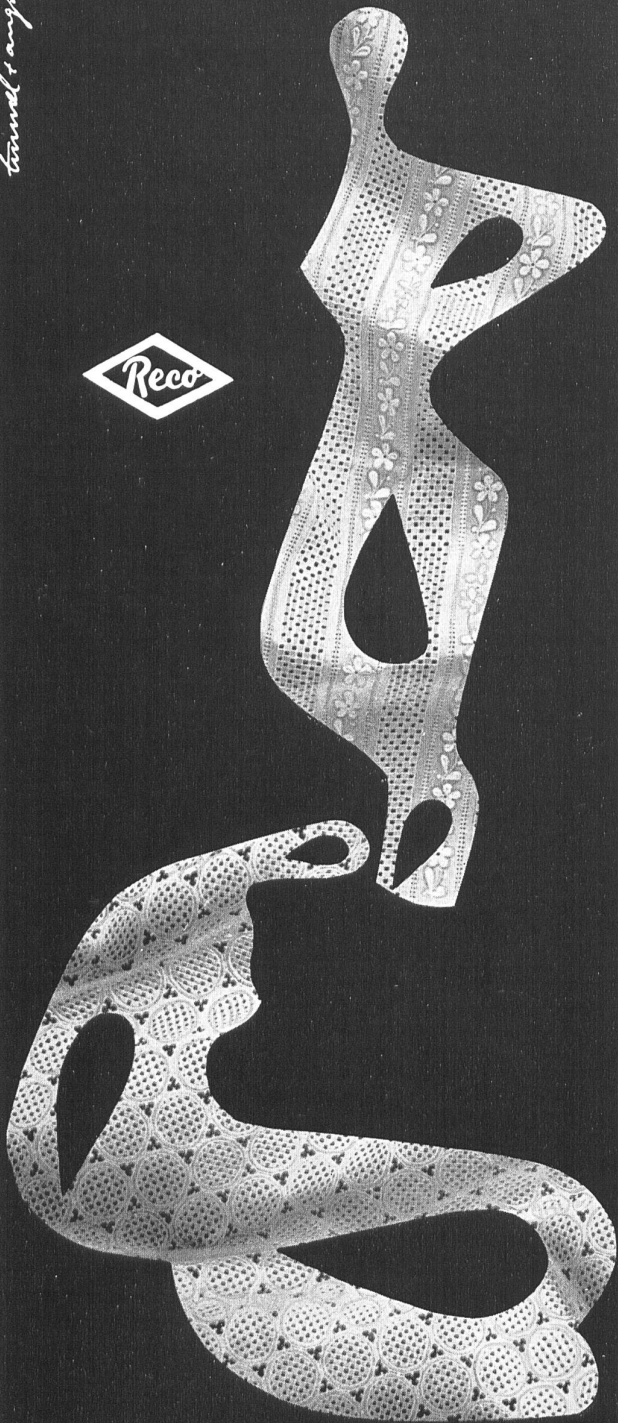
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

travel's art.



Reichenbach + Co

ST. GALL SWITZERLAND

EMBROIDERIES - LACES - PRINTS

PLAIN + NOVELTY FABRICS

SCHWARZ

TISSUS
POUR
ROBES
TAILLEURS
MANTEAUX

LES FILS DE

Guggenheim-Einstein
ZURICH

MÊMES MAISONS :

MILAN PIAZZA REPUBBLICA 5

NEW YORK 175 FIFTH AVENUE



STEINMANN, MIETLICH & CO. vorm. Gattiker & Steinmann
RICHTERSWIL

Baumwoll - Nouveautés für Kleider und Blusen

ERNST SCHÜRPF & Co. A.G. ST.GALLEN
 (SCHWEIZ)

Das Haus für
 Voiles und
 Marquissettes
 in glatt und
 gemustert.



Diese Marke
 bürgt für
 beste
 Schweizer-
 Qualität

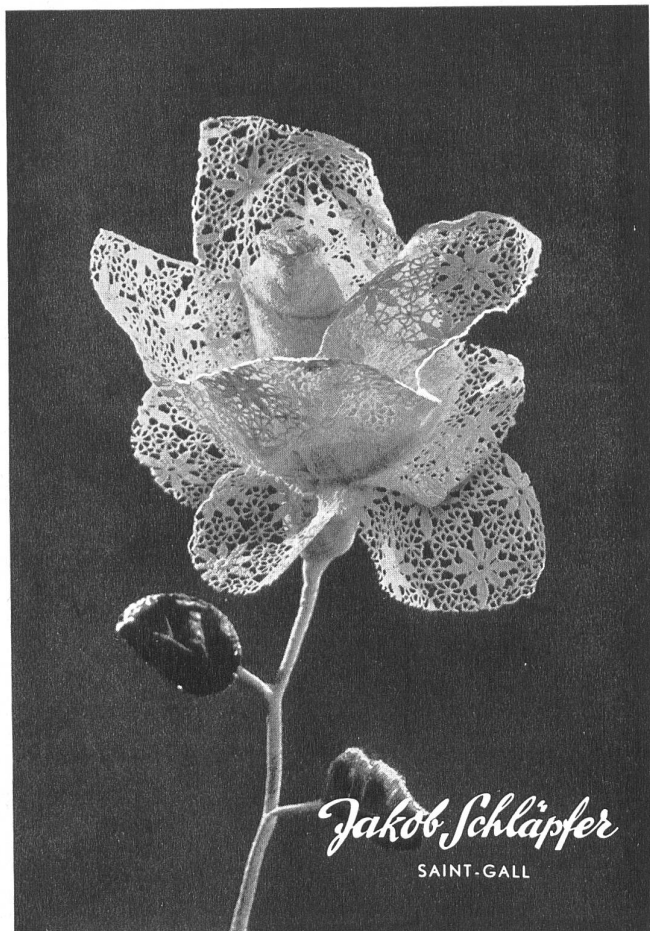
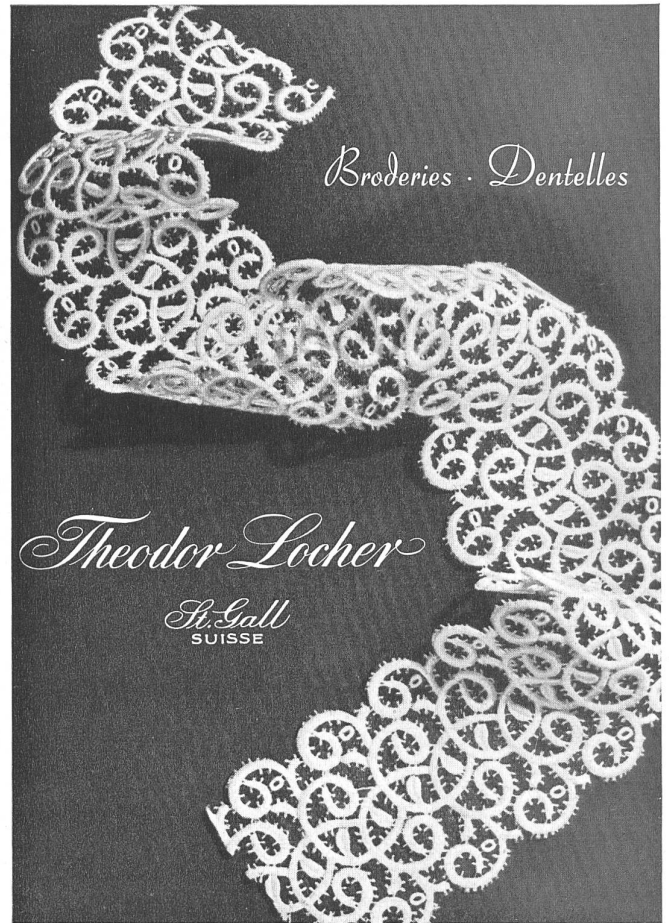
EIGENE SPINNEREI UND WEBEREI



Paul Schafheitle & Co.
Zürich

Nouveautés unis, imprimés, faç.
en
Soie, Rayonne, Fibranne, Nylon

Novelties, plain, printed
fashion-fabrics in
Silk, Rayon, Staple Fibre, Nylon



HUFENUS & Cie S.A.

ST-GALL

FABRICANTS DE
HAUTES NOUVEAUTÉS
EN
DENTELLES ET BRODERIES

MAISON FONDÉE EN 1885

Emil Wild & Co.
DOUBLERS AND FANCY DOUBLERS
ST. GALL SWITZERLAND

ESTABL. 1800
E W
C

OLD ESTABLISHED DOUBLING MILL SPECIALISED
IN NOVELTY AND FANCY TWISTS. DISPOSING
OF THE MOST ADVANCED TECHNICAL EQUIPMENT

GRILON

LA FIBRE TEXTILE
SUISSE
ENTIÈREMENT
SYNTHÉTIQUE

Grilon

EIGENE
FÄRBEREI

TEINTURERIE
EN FLOTTES

SEIDEN-, NYLON-
UND MISCHZWIRNE
FÜR WEBEREI,
WIRKEREI UND
STRUMPFABRIKEN

FILS RETORS DE SOIE,
DE NYLON ET MÉLANGÉS
POUR LE TISSAGE,
LE TRICOTAGE ET LA
BONNETERIE

Zwicky & Co
WALLISELLEN (ZCH)

ROHE UND GEFÄRBTE
ZWIRNE

FILS RETORS
BRUTS ET TEINTS

SEIDE FÜR
ISOLATIONSZWECKE
PURE SOIE
POUR ISOLATION
ÉLECTRIQUE

Wir liefern rasch
und zuverlässig
Damenkleiderstoffe
Tailleurstoffe
Koureautes und
bunt gewebt
Gardine in
reicher Auswahl
Herrenanzugstoffe
in Kammgarn
und Streichgarn
Stets Neheiten

KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG ZOFINGEN

Spinnerei - Weberei - Färberei - Appretur
Tel. 062 - 82.012 Telegr. Bleiche Zofingen

TISSAGE DE SOIERIES

E. *Schubiger*

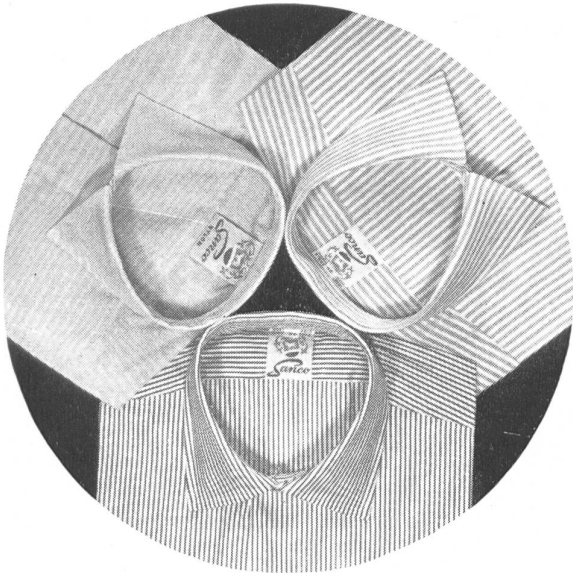
+ CIE S.A. UZNACH-SUISSE
FONDÉE EN 1858

SOIE NATURELLE
LAINE / RAYONNE / FIBRANNE



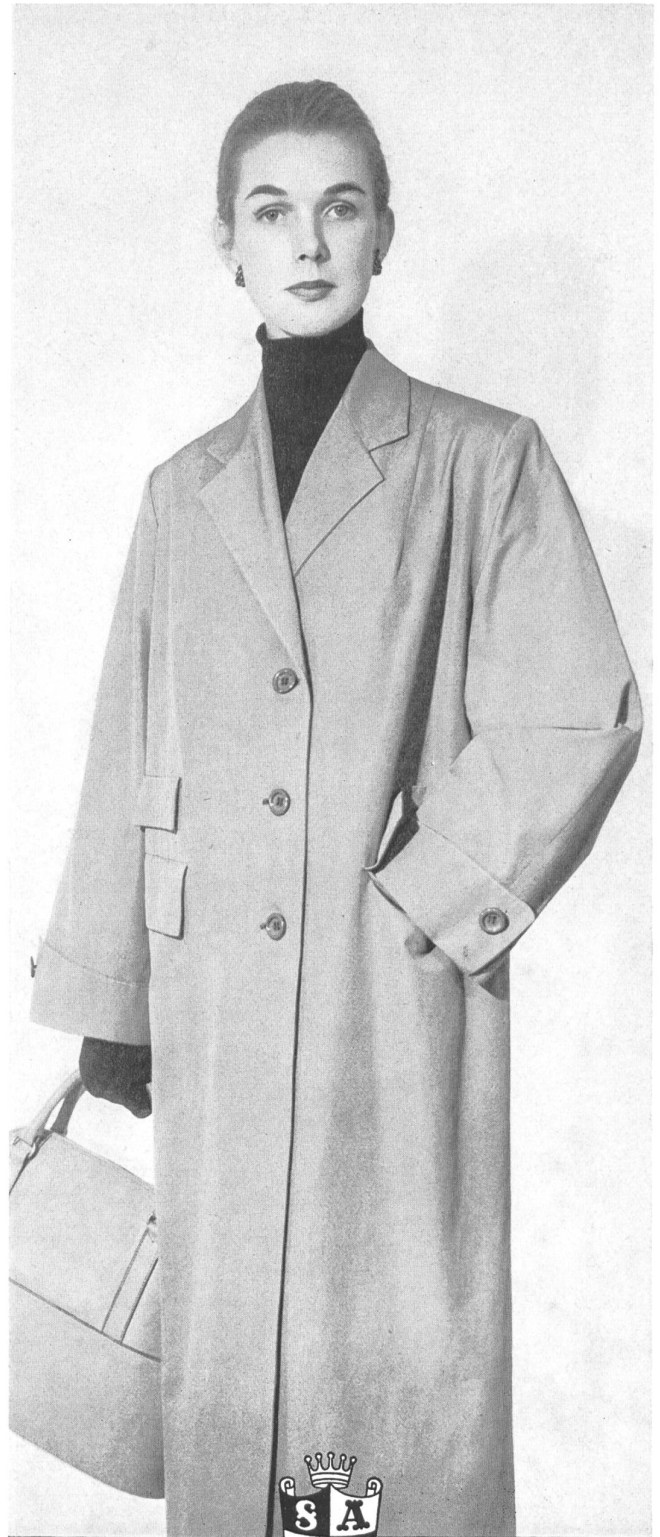
HBC

H. BODMER & CO. ZÜRICH
Rohseidengarne



Sarco Ltd. ZÜRICH 1
SWITZERLAND

Manufacturers of finest gentlemen's shirts
Specialised in
NYLON, ORLON and DACRON shirts



Salzmann & Cie. St. Gall

Fabrication de manteaux imperméables

UNION S.A.
ST. GALL
 FABRICANTS ET EXPORTATEURS

BRODERIES - DENTELLES - NOUVEAUTÉS
MOUCHOIRS - BRODÉS

Swiss Embroideries

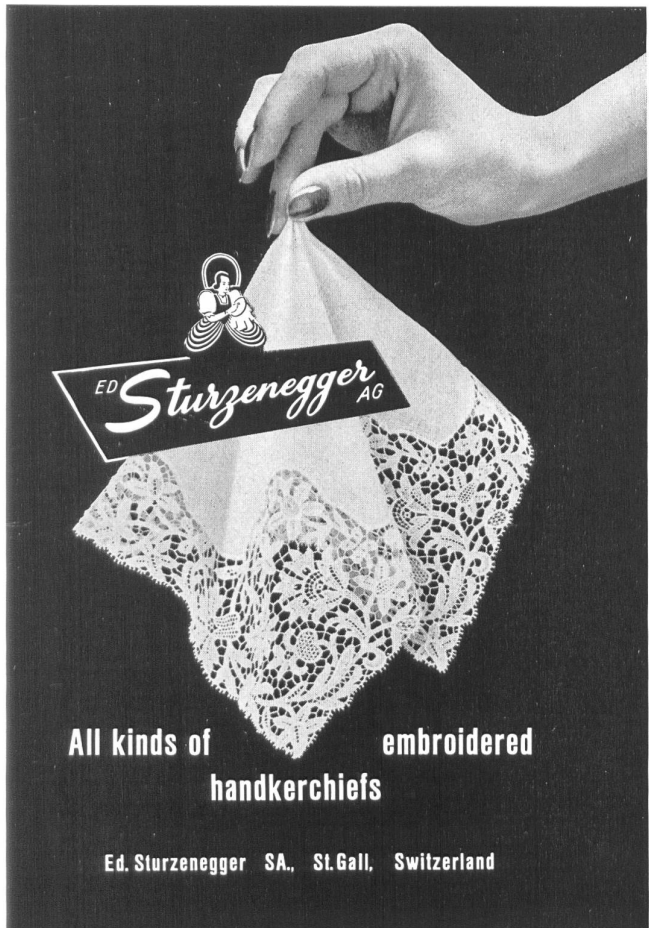
R. & W. GRAF
 REBSTEIN (S.G.)
 SWITZERLAND

Eisenhut+Co
Gais

Neckwear
 Embroideries
 Laces



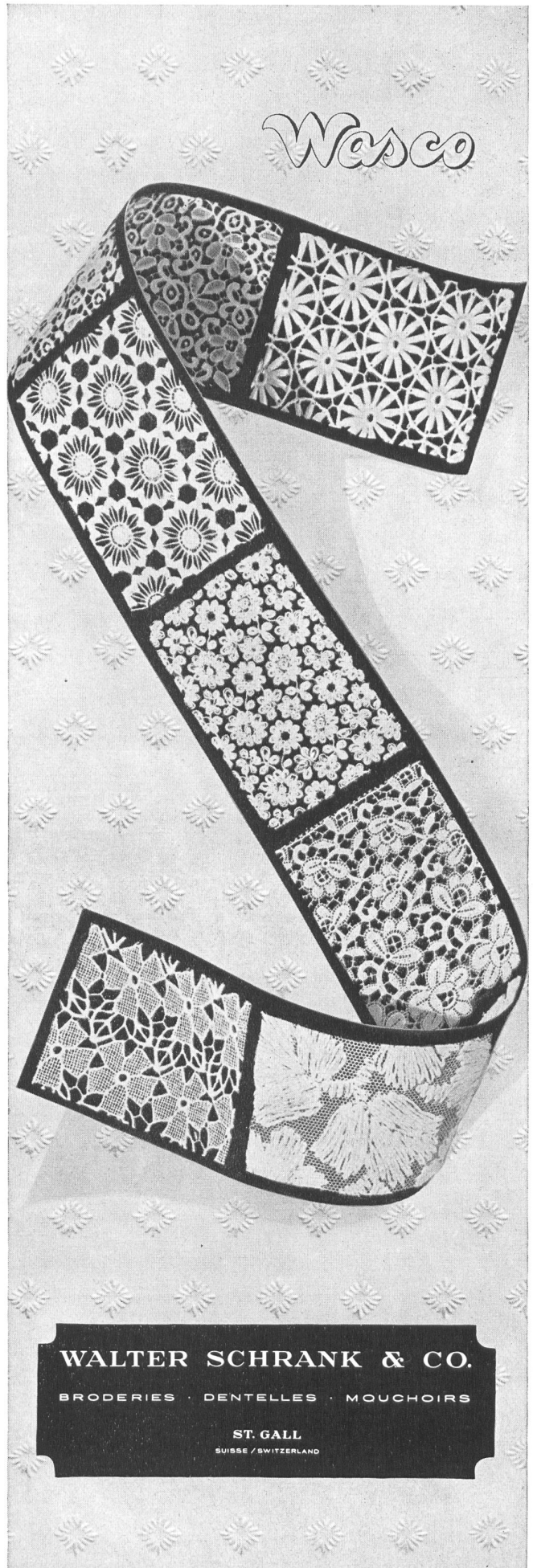
Neuburger & Ciesla
SAINT-GALL



ED *Sturzenegger* AG

All kinds of embroidered
handkerchiefs

Ed. Sturzenegger SA., St. Gall, Switzerland



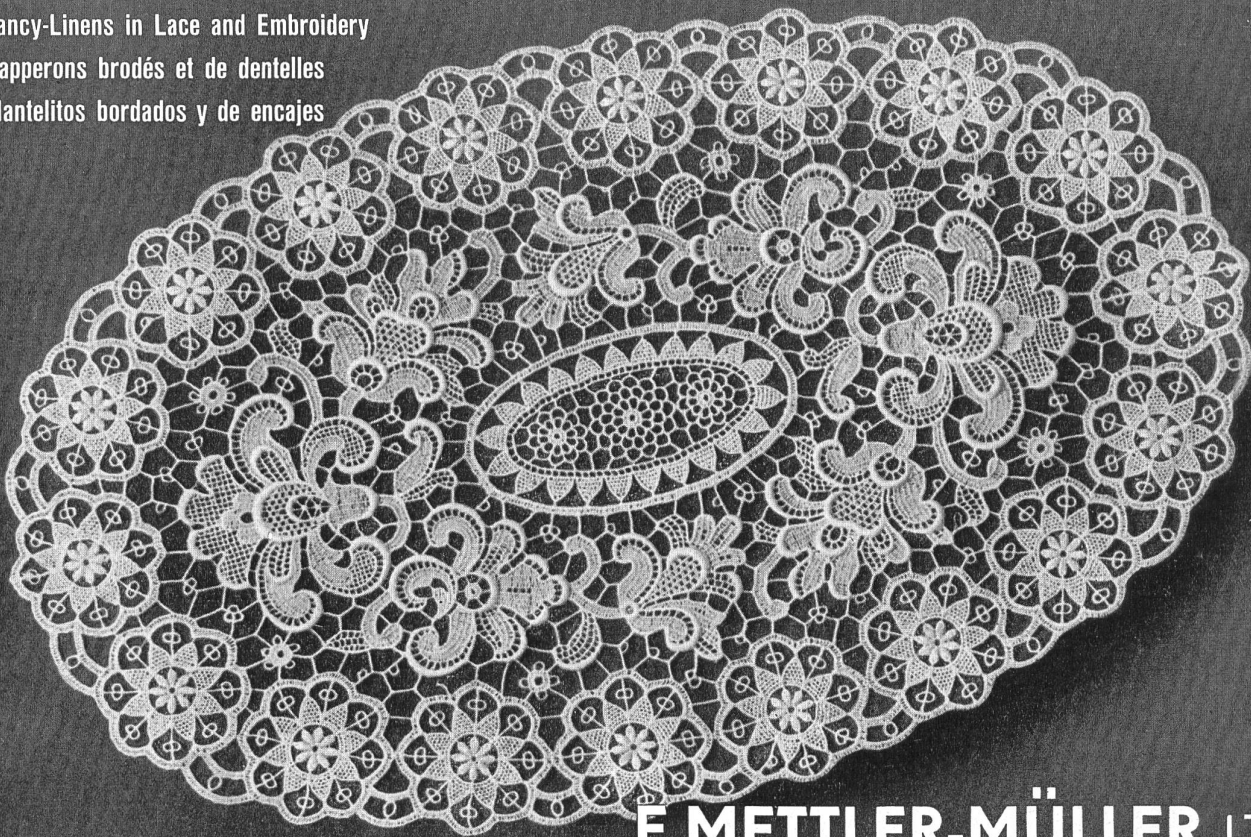
Wasco

WALTER SCHRANK & CO.

BRODERIES · DENTELLES · MOUCHOIRS

ST. GALL
SUISSE / SWITZERLAND

Fancy-Linens in Lace and Embroidery
Napperons brodés et de dentelles
Mantelitos bordados y de encajes



E. METTLER-MÜLLER LTD.
RORSCHACH

Max Sandherr Ltd.

BERNECK (ST. GALL)



Curtains and piecegoods,
Scarfs, Doilies, Sets.
Embroidered Batiste, Organdy a.s.o.

Gardinen, Stückwaren,
Zierdecken und Sets.
Bestickter Batist, Organdy usw.

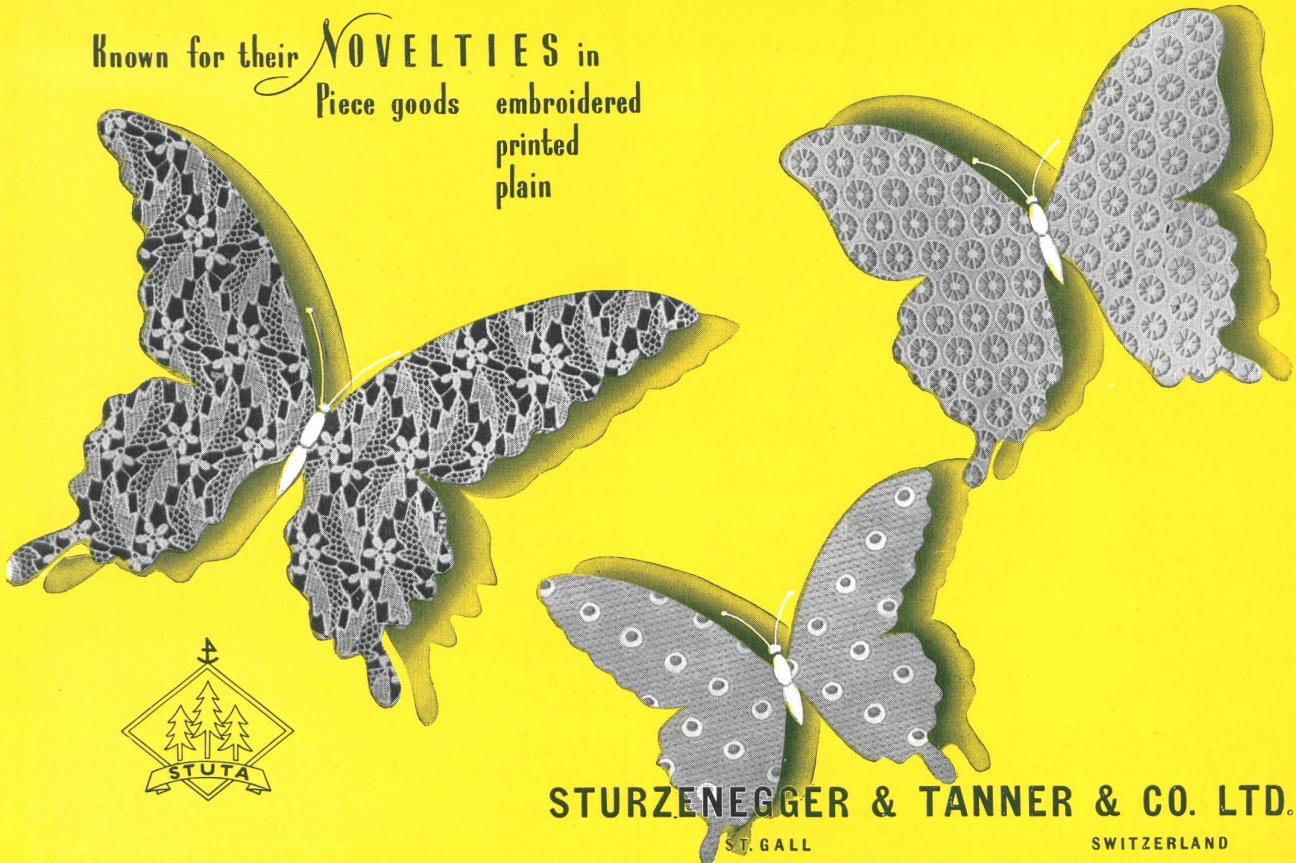
The leading supplier for cotton piecegoods



Since years specialized in the fabrication of Voiles and Marquisesettes for curtains.

Special department:
RAINCOATS
of pure cotton poplin and gabardine, impregnated, for ladies and gentlemen.

Known for their *NOVELTIES* in
Piece goods embroidered
printed
plain



STURZENEGGER & TANNER & CO. LTD.

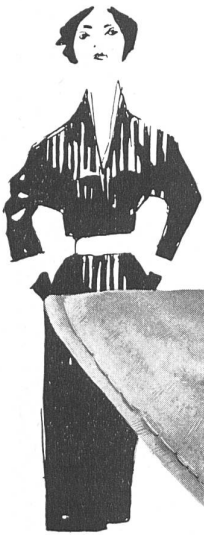
ST. GALL

SWITZERLAND

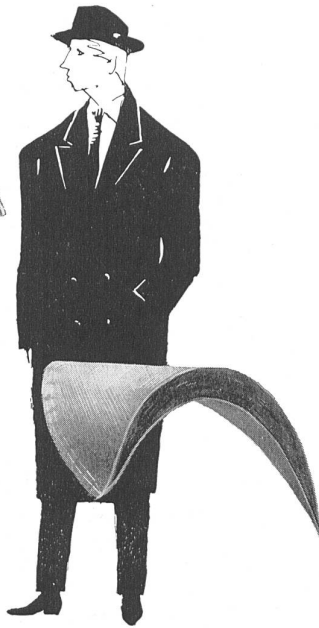
WO DIE WACHSELNACHSELPOLSTER

UNENTBEHRLICH SIND

Zur Anpassung der natürlichen Achsellinie an die modischen Erfordernisse entwickelten wir als Achselpolster-Spezialisten bis jetzt 3500 Modelle. Hier einige der Neuesten :



für Kimono-Ärmel



für die moderne V-Form



für eingesetzte Ärmel

Weitere Spezialmodelle für Kostüme und Damen-Mäntel mit eingesetzten und Kimono-Ärmeln bemustern wir gerne.

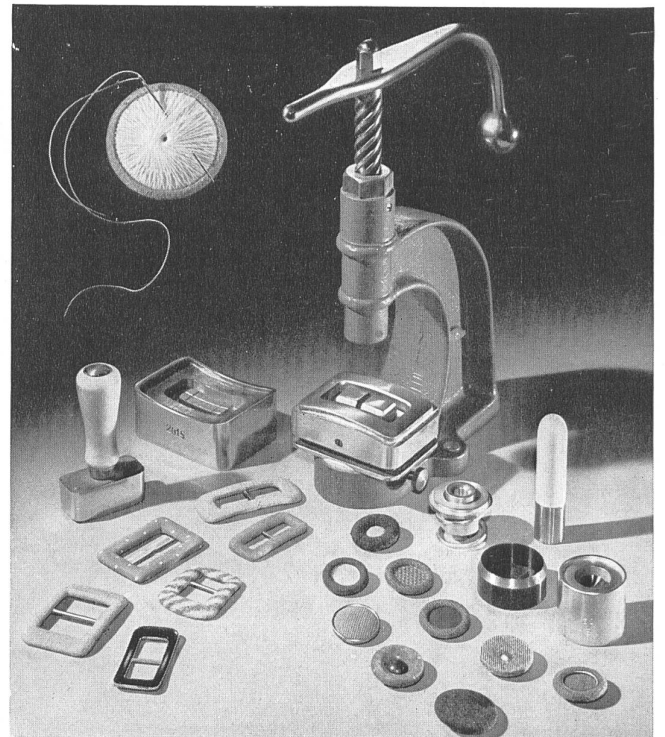
Grossmann & Co AG

WATTEN- UND WATTELINEFABRIK / THALWIL-SCHWEIZ

Novelties in MAVIR-HANKIES
Calendar - Keep young and beautiful
Dictionary - Eat and get slim
in different languages

MAVIR-ZÜRICH TALACKER 35

Representatives wanted / Représentants demandés



KASPAR HUMBEL UETIKON AM SEE (ZURICH)

Moules à boucles et moules à boutons à queues de fil
Buckles moulds and button moulds with thread backs
Schnallenteile und Stoffknopfteile mit Zwirnbutzen



MODELL - FARIDA EVI
Wäsche- und Blusenfabrik

Farida

USTER / Schweiz

Die Fabrik für feine Damenwäsche und Blusen aus
St. Galler-Stickerei

Fil *Mettler* Faden

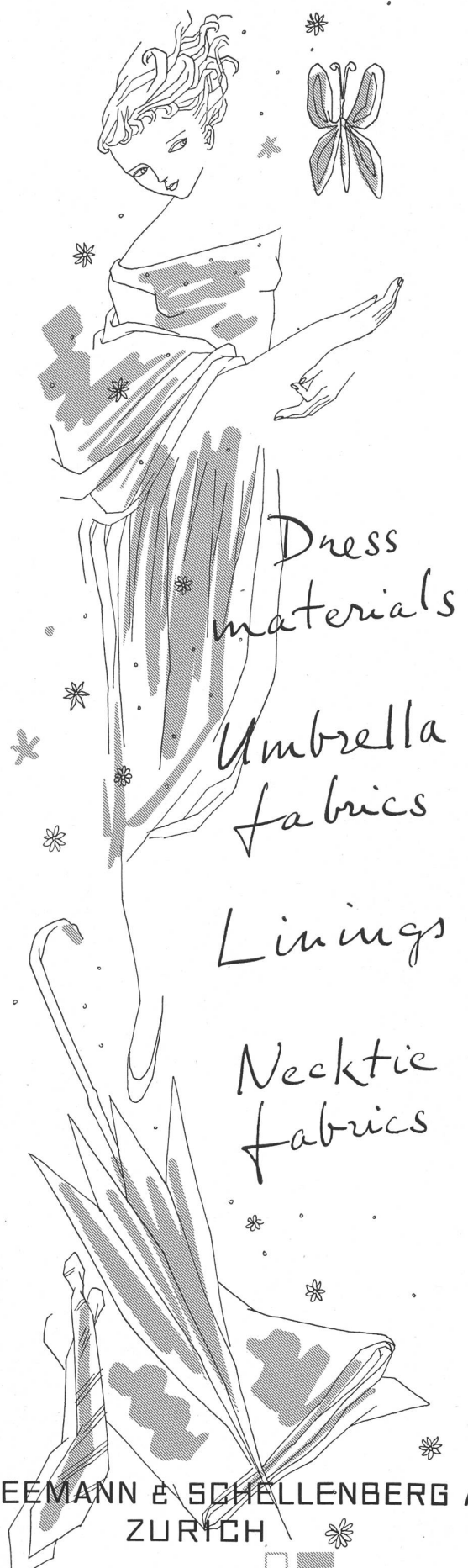
E. METTLER - MÜLLER
Rorschach

Rexy

UNE EXECUTION DANS DES FILS SUISSES RECHERCHES AVANCEES NOUVEAUTES
Rexy

*die Marke für
Qualität u. Eleganz*

FABRIKANTEN:
SCHELLENBERG, SAX & CO. A.G.
TRÜBBACH/SG



Dress materials


Umbrella fabrics


Linings

Necktie fabrics

LEEMANN & SCHELLENBERG AG.
ZURICH



Votre réputation dépend d'un fil bien mouliné
 Faites confiance à notre expérience plus que centenaire dans cette fabrication

 R. Zinggeler S.A.
 Retordages de soie
 Genferstr. 3 Zurich
 Tél. (051) 27 23 36


 WALLENSTADT
 WEAVING MILL
 WALLENSTADT - SWITZERLAND

SENN + CO · LTD

BASLE SWITZERLAND



RIBBONS

CINTAS

RUBANS

Pferdehaarspinnerei
Roth & Cie. Wangen a.A.

Zwirnrosshaar

*It's Altoco
for
Motifs*

ALTOCO AG
St. Gallen

Specialists in embroidered Motifs and Manufacturers of all kinds of embroidered Allovers, Laces and Trimmings in Cotton, Rayon and Nylon



WIR ZEIGEN
 UNSERE NEUEN KOLLEKTIONEN
 GEGEN TELEFONISCHE
 VEREINBARUNG
 IM HOTEL CENTRAL IN ZÜRICH
 ODER IN UNSERER
 FABRIK IN ROMANSHORN



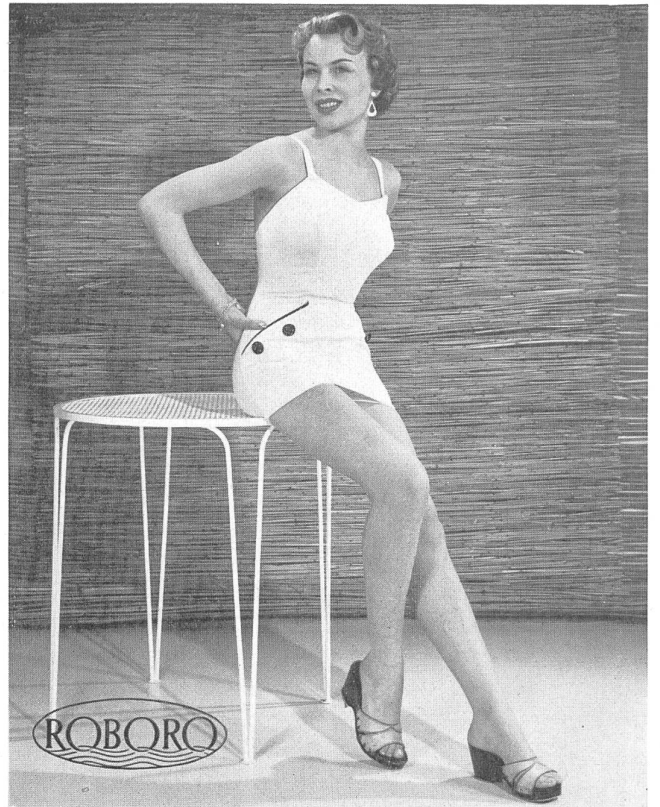
Aktiengesellschaft

OTTO ROHRER

Blousenfabrik

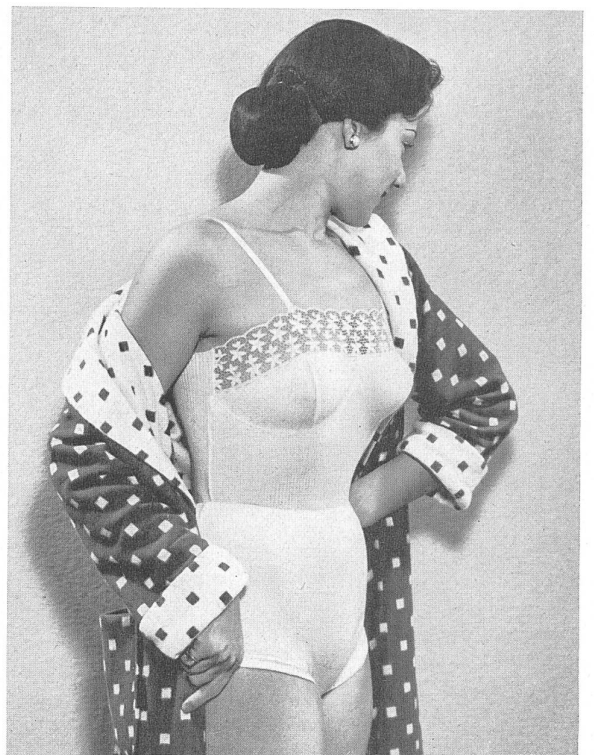
ROMANSHORN

GEGRÜNDET 1883 TEL. (071) 639 22



Bathing Suits - Jumpers and Cardigans - Babies' Wear
 Pullovers et Gilets - Articles pour bébés - Costumes de bain

J. F. Rohrer-Bolliger Ltd. *Knitting Works*
Fabrique de Bonneterie Romanshorn



Hocosa

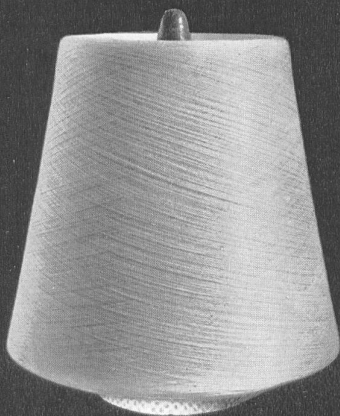
HOCHULI & CO., Ltd.
SAFENWIL (Switzerland)
Ladies' and children's under-
wear. Superior quality.




Swanettes
 FABRICATION SUISSE

RYFF & CO. AG., BERN

Retorderie Zwirneri Doublers



BOPPART & CO AG
 Goldach Suisse



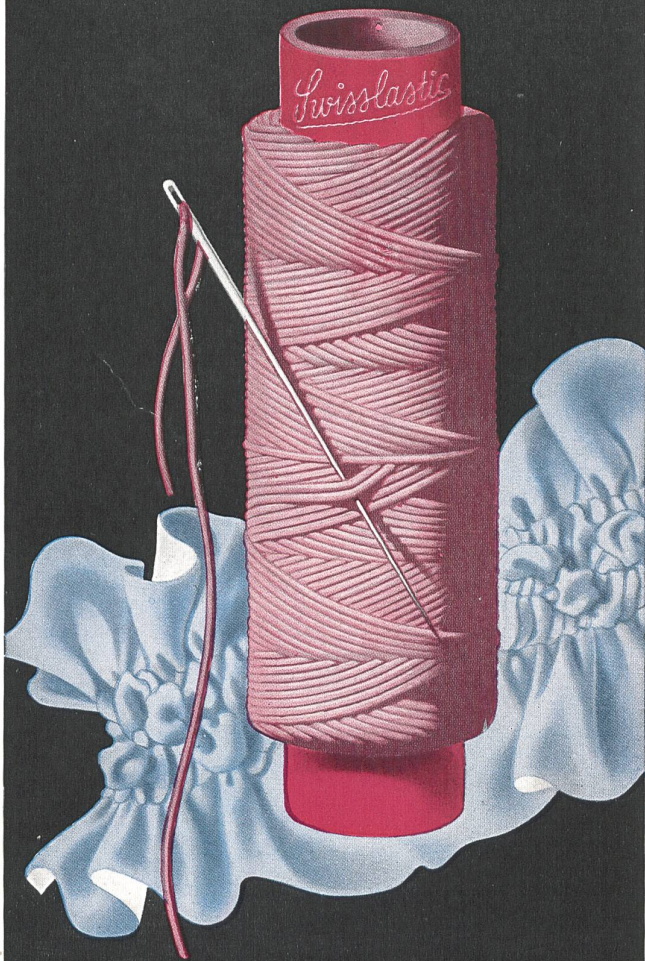
Les sous-vêtements tricotés élégants en laine fine décatie et mitinée pour l'hiver et en fil d'écosse ou coton léger pour l'été.

Fashionable ladies knitted underwear made of the finest unshrinkable and mothproof wool or blends for winterwear and in dainty lisle or cotton qualities for summerwear.

Fabricants - Manufacturers

Ruegger & Cie, Zofingue (Suisse)

NÄHGUMMIFADEN



Swisslastic
Nähgummifaden

zum Nähen zum Stricken
für die Industrie

OSCAR HAAG
Küsnacht-Zürich / Schweiz

Moderne Gummifäden

A stylized illustration of a woman with dark hair and red lips, wearing a dark, textured velvet cardigan with a buttoned front and long sleeves. The background is a solid red color.

Opaline
VELVET CARDIGAN

A. NAEGELI AG., Tricotfabriken
BERLINGEN + WINTERTHUR
WINTERTHUR

SCHWARZ

THURNEUSEN + CIE. S.A.
BÂLE SUISSE

A purple ribbon with the word 'Qualité' written in gold cursive, draped over a golden, textured object that resembles a ribbon or fabric sample.

FABRIQUE
D'ÉTIQUETTES TISSÉES



Fabrication
de rubans,
tissus pour modes,
fournitures
pour chapeaux.
Echarpes.
Etiquettes
imprimées
et tissées.

Sager & Cie
Dürrenäsch
(Suisse)

*Sailer &
Schoensleben
St. Gall*

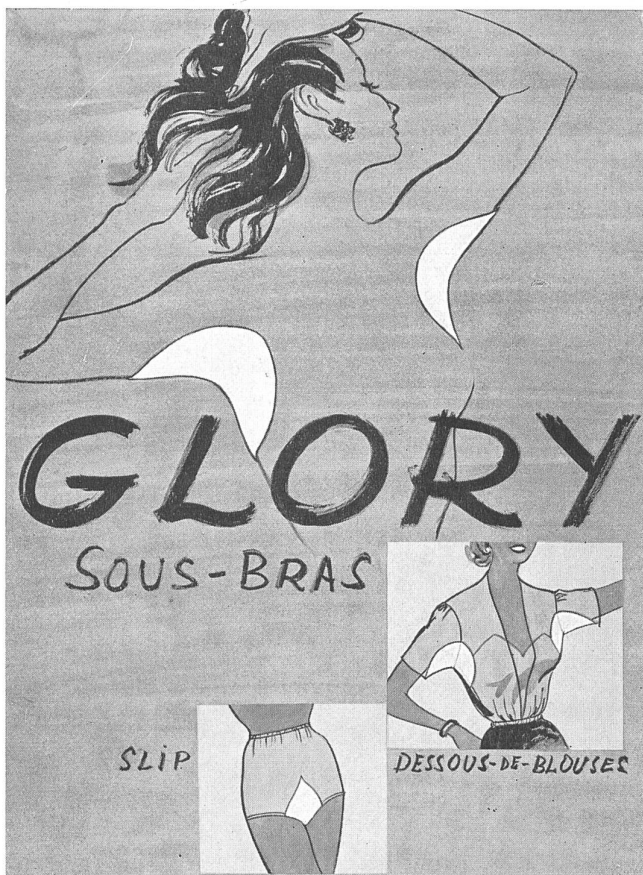
*Embroidered Handkerchiefs
for Ladies and Children
Lace Handkerchiefs
Allovers and Embroideries*

BÄUMLIN, ERNST & CO. ST. GALL
Doubliers
Retorderie

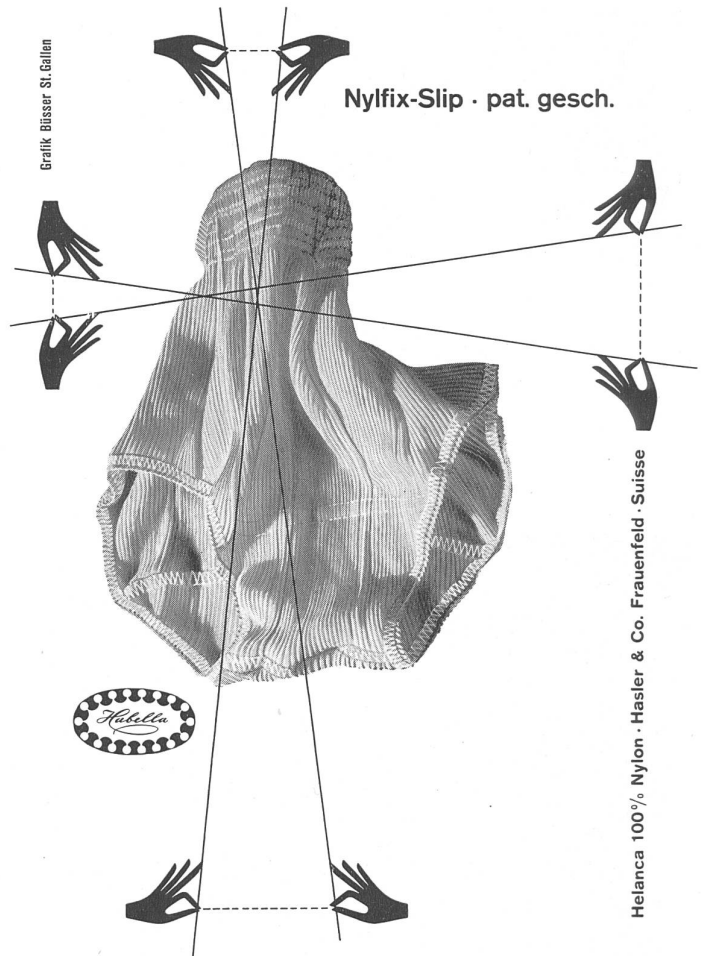
Hirzel & Co., Ltd. Zurich

SILK MANUFACTURERS

*Striped and plaid novelties in silk, rayon, mixtures and synthetic fibres,
also Jacquards, specialised in yarn dyed articles
Modern designs for ladies and children umbrella fabrics*



Fabriqués par: ALFRED ROSENSTIEL, Zurich 26



Abonnez-vous à

TEXTILES SUISSES

Nos agences commerciales et nos intermédiaires à l'étranger (voir page 196) ainsi que

L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE
RIPONNE 3, LAUSANNE

vous renseigneront

Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

Fabrikation von

Krawattenstoffen

Jacquard Damenkleiderstoffen

Carrés

Echarpen



*Nous femmes
aimons cette lingerie...*

en tricot fin et merveilleusement élastique.
Elle s'applique finement au corps et n'épaissit pas.
Souple, douillette, agréable à porter, en fil des meilleures qualités, teinture indanthren, garantie à la lumière et au lavage, de coupe impeccable et d'un modèle...!
Un rêve de femme réalisé!

*Que pourrait-on imaginer
de plus beau ou de meilleur!*

Streba



JEAN MULLER S.A., Strengelbach et Wohlen

Broderies
Guipures
Blouses
Colifichets

A. NAEF & Cie

FLAWIL (ST.GALL) SUISSE

ARTHUR VETTER & CO., ZOLLIKON (Zch)

Maison fondée en 1910

CARRÉS et ÉCHARPES

Imprimés à la main
en
pure soie, laine, fibranne, etc.

MODÈLES EXCLUSIFS



MORE SALES LESS STOCK

Your goods, when forwarded by Swissair, arrive faster at their destination, can be thrown into the market at once and, consequently, will be sold faster. Shorter delivery terms and smaller stocks are the result of this convenient way of freight shipping.

Ask your Forwarding Agent. He will be glad to give you all the necessary information. He also knows exactly the considerable number of products which can be shipped at reduced rates.



Air Cargo



WELLSIT
FIRST CLASS SPORT WEAR

KNEUBÜHLER & Cie. ZOFINGEN (Suisse)

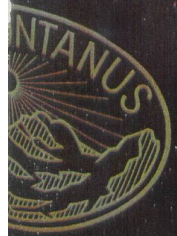
Manufacturers of Sports Clothing and Coats
Manufacture de vêtements sport et manteaux
Sportkleider- und Mäntelfabrik
Sportkleding- en mantelfabriek



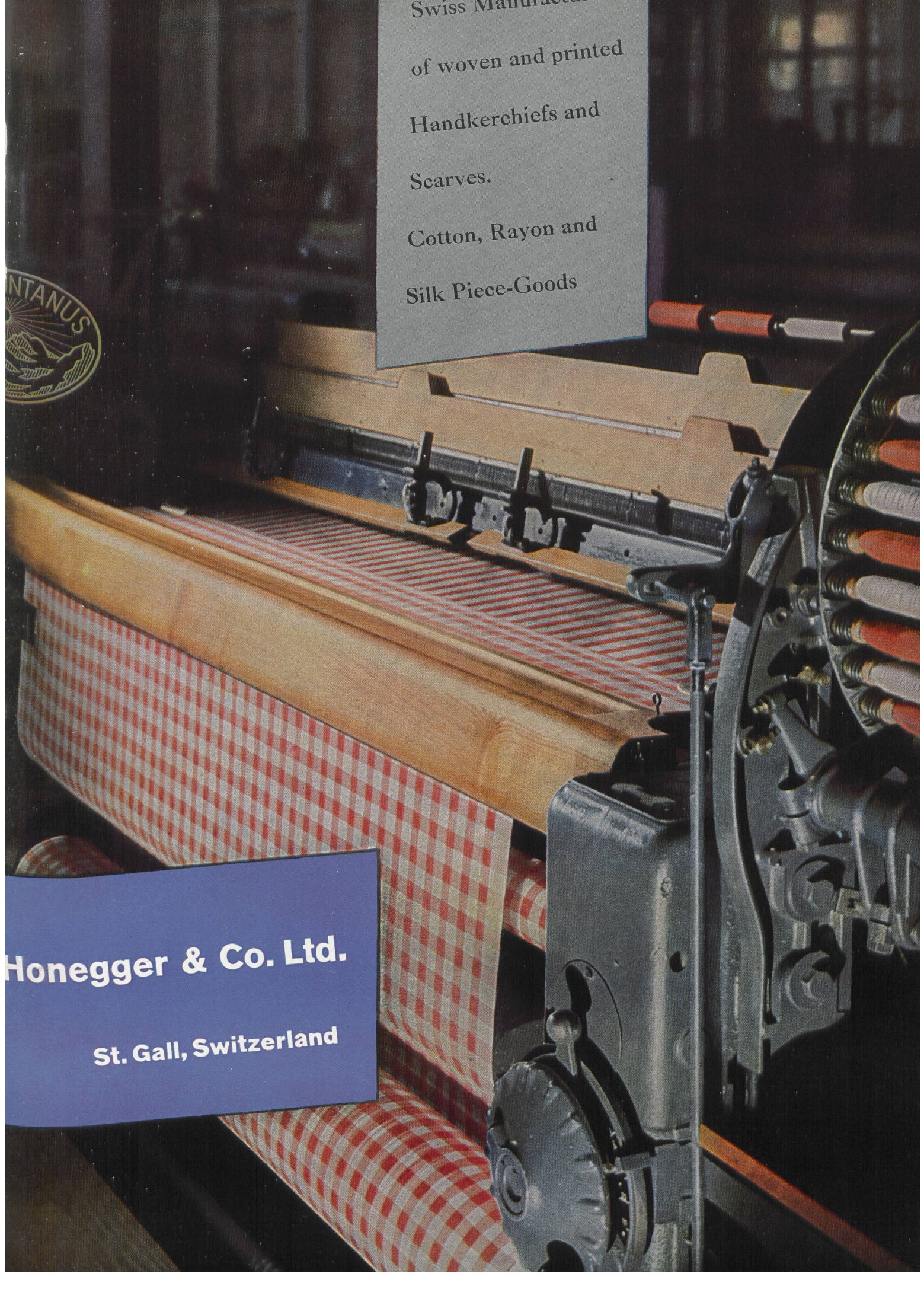
SEIDENWEBEREI WILA AG. ZÜRICH
CRAVATTENSTOFFE KLEIDERSTOFFE

Swiss Manufacture
of woven and printed
Handkerchiefs and
Scarves.

Cotton, Rayon and
Silk Piece-Goods



Honegger & Co. Ltd.
St. Gall, Switzerland



CIBALANE

wo Echtheit und
Wirtschaftlichkeit
entscheiden

Eine weitere
Verkürzung
der Färbezeiten
bringt die
jüngst entwickelte

Schnellfärbemethode

Eingehen unter
Kochtemperatur

Dazu eignen sich
folgende Marken

Cibalangelb GRL, 2BRL
Cibalanorange RL
Cibalanscharlach GL
Cibalanrot 2GL
Cibalanbraun BL, 2GL, TL
Cibalanbordeaux RL
Cibalanviolett RL
Cibalangrau BL

Zum Echtfärben von Wolle,
Seide und synthetischen
Fasern und für den
Vigoureuxdruck:

CIBALANE

CIBA

Aktiengesellschaft, Basel